

**Włochy-Sant'Ambrogio di Torino: Usługi w zakresie pozyskiwania personelu, w tym pracowników sezonowych**  
**OJ S 70/2016 09/04/2016**  
**Ogłoszenie o zamówieniu**  
**Usługi**

**Dyrektywa 2004/18/WE**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca**

---

**I.1. Nazwa i adresy**

Oficjalna nazwa: ACSEL SpA

Adres pocztowy: Via delle Chiuse 21

Miejscowość: Sant'Ambrogio di Torino

Kod pocztowy: 10057

Państwo: Włochy

Osoba do kontaktów: ACSEL SpA, Via delle Chiuse 21 — 10057 Sant'Ambrogio di Torino (TO) — Italia

Osoba do kontaktów: Responsabile del Procedimento, sig.ra Maria Brizio

E-mail: [acselspa@legpec.it](mailto:acselspa@legpec.it)

Tel.: +39 0119342978

Faks: +39 0119399213

**Adresy internetowe:**

Ogólny adres instytucji zamawiającej: <http://www.acselspa.it>

Adres profilu nabywcy: <http://www.acselspa.it>

Dostęp elektroniczny do informacji: <http://www.acselspa.it/gare-e-appalti-2016/>

**Więcej informacji można uzyskać pod:**

adresem podanym powyżej

**Specyfikacje i dokumenty dodatkowe (w tym dokumenty dotyczące dialogu konkurencyjnego oraz dynamicznego systemu zakupów) można uzyskać pod adresem:**

adresem podanym powyżej

**Oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu należy przesyłać:** adresem podanym powyżej

**I.2. Rodzaj instytucji zamawiającej**

Inna: società a totale capitale pubblico per la gestione di servizi pubblici locali

**I.3. Główny przedmiot działalności**

Środowisko

**I.4. Udzielenie zamówienia w imieniu innych instytucji zamawiających**

Instytucja zamawiająca dokonuje zakupu w imieniu innych instytucji zamawiających: nie

**Sekcja II: Przedmiot zamówienia**

---

**II.1. Opis**

**II.1.1. Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą**

Servizio biennale di somministrazione di lavoro a tempo determinato CIG: 6644430517.

**II.1.2. Rodzaj zamówienia i miejsce świadczenia lub realizacji**

Usługi

Kategoria usług: nr 22: Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu

Główne miejsce lub lokalizacja realizacji: Comuni soci di ACSEL SpA in provincia di Torino.

Kod NUTS ITC11 Torino

### **II.1.3. Informacje na temat umowy ramowej lub dynamicznego systemu zakupów**

Ogłoszenie dotyczy zamówienia publicznego

### **II.1.4. Informacje na temat umowy ramowej**

### **II.1.5. Krótki opis zamówienia lub zakupu**

Servizio biennale di somministrazione di lavoro a tempo determinato come stabilito dal capitolato tecnico prestazionale, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **II.1.6. Kody CPV**

79620000 Usługi w zakresie pozyskiwania personelu, w tym pracowników sezonowych

### **II.1.7. Informacje na temat Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie jest objęte Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych: nie

### **II.1.8. Części**

To zamówienie podzielone jest na części: nie

### **II.1.9. Informacje o ofertach wariantowych**

Dopuszcza się składanie ofert wariantowych: nie

## **II.2. Wielkość lub zakres zamówienia**

### **II.2.1. Całkowita wielkość lub zakres**

L'importo complessivo a base di gara, IVA esclusa, è pari a 840 000 EUR (euro ottocentoquarantamilavirgolazero-zero). I costi della sicurezza sono pari a 0 EUR, in quanto per il servizio non si ravvisano rischi di interferenza. Tale importo corrisponde al fabbisogno di personale stimato in via presuntiva per la durata dell'appalto, che potrà essere somministrato alla Stazione appaltante dall'Agenzia somministratrice (nel prosieguo, Operatore economico aggiudicatario), e, pertanto, esso non sarà vincolante per la Stazione appaltante e l'Operatore economico nulla avrà a che pretendere se non venissero raggiunti gli importi di contratto. Szacunkowa wartość bez VAT: 840 000 EUR

### **II.2.2. Informacje o opcjach**

Opcje: nie

### **II.2.3. Informacje o wznowieniach**

Niniejsze zamówienie podlega wznowieniu: nie

## **II.3. Czas trwania zamówienia lub termin realizacji**

Okres w miesiącach: 24 (od udzielenia zamówienia)

## **Sekcja III: Informacje o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym**

### **III.1. Warunki dotyczące zamówienia**

#### **III.1.1. Wymagane wadia i gwarancje**

A) Concorrenti: cauzione provvisoria di 16 800 EUR (2 % dell'importo complessivo dell'appalto), come stabilito dal disciplinare di gara, che è parte integrante del presente bando di gara.

b) Aggiudicatario: cauzione definitiva non inferiore al 10 % dell'importo del contratto, come stabilito dal disciplinare di gara, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.1.2. Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów je regulujących**

A) Fondi propri.

b) Pagamenti come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.1.3. Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie**

I raggruppamenti dovranno assumere la forma giuridica di cui agli articoli 34 e 37 del D.Lgs. 12.4.2006, n.163, come stabilito dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.1.4. Warunki realizacji umowy**

Wykonanie zamówienia podlega szczególnym warunkom: nie

## **III.2. Warunki udziału**

### **III.2.1. Zdolność do prowadzenia działalności zawodowej, w tym wymogi związane z wpisem do rejestru zawodowego lub handlowego**

Wykaz i krótki opis warunków: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.2.2. Zdolność ekonomiczna i finansowa**

Wykaz i krótki opis warunków: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów: Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.2.3. Zdolność techniczna i kwalifikacje zawodowe**

Wykaz i krótki opis warunków:

Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:

Come stabiliti dal disciplinare di gara, a cui si rimanda, che è parte integrante del presente bando di gara.

### **III.2.4. Informacje o zamówieniach zastrzeżonych**

## **III.3. Specyficzne warunki dotyczące zamówień na usługi**

### **III.3.1. Informacje dotyczące określonego zawodu**

Świadczenie usługi zastrzeżone jest dla określonego zawodu: nie

### **III.3.2. Informacje na temat pracowników odpowiedzialnych za wykonanie zamówienia**

Obowiązek podania imion i nazwisk oraz kwalifikacji zawodowych pracowników wyznaczonych do wykonania zamówienia: nie

## **Sekcja IV: Procedura**

---

### **IV.1. Rodzaj procedury**

#### **IV.1.1. Rodzaj procedury**

Otwarta

#### **IV.1.2. Informacje o ograniczeniu liczby zaproszonych kandydatów**

#### **IV.1.3. Zmniejszenie liczby rozwiązań lub ofert podczas negocjacji lub dialogu**

#### **IV.2. Kryteria udzielenia zamówienia**

##### **IV.2.1. Kryteria udzielenia zamówienia**

Oferta najkorzystniejsza ekonomicznie z uwzględnieniem kryteriów Cena nie jest jedynym kryterium udzielenia zamówienia; wszystkie kryteria są wymienione tylko w dokumentacji zamówienia

##### **IV.2.2. Informacje na temat aukcji elektronicznej**

Wykorzystana będzie aukcja elektroniczna: nie

#### **IV.3. Informacje administracyjne**

##### **IV.3.1. Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą**

CIG: 6644430517

##### **IV.3.2. Poprzednia publikacja dotycząca przedmiotowego postępowania**

nie

##### **IV.3.3. Warunki otrzymania specyfikacji, dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego**

##### **IV.3.4. Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału**

23.5.2016 - 12:30

##### **IV.3.5. Szacunkowa data wysłania zaproszeń do składania ofert lub do udziału wybranym kandydatom**

##### **IV.3.6. Języki, w których można sporządzać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału**

włoski.

##### **IV.3.7. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą**

Okres w dniach: 180 (od ustalonej daty składania ofert)

##### **IV.3.8. Warunki otwarcia ofert**

Data: 24.5.2016 - 10:00

Miejsce:

Sede dell'ACSEL SpA sita in Via delle Chiuse 21 — 10057 Sant'Ambrogio di Torino (TO) — Italia.

Osoby upoważnione do obecności podczas otwarcia ofert: tak

Informacje o osobach upoważnionych i procedurze otwarcia: Potranno partecipare i legali rappresentanti degli Operatori economici interessati oppure persone munite di specifica delega, loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

#### **Sekcja VI: Informacje uzupełniające**

---

##### **VI.1. Informacje o powtarzającym się charakterze zamówienia**

Jest to zamówienie o charakterze powtarzającym się: nie

##### **VI.2. Informacje o funduszach Unii Europejskiej**

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej: nie

### **VI.3. Informacje dodatkowe**

- A) Per ogni altra informazione, specificazione, modalità di presentazione della documentazione per l'ammissione e dell'offerta, modalità di aggiudicazione, si rinvia al disciplinare di gara, che è parte integrante e sostanziale del presente bando.
- b) Ai sensi dell'articolo 38, comma 2-bis, del D.Lgs. 12.4.2006, n.163 — come da ultimo modificato dall'articolo 39, del D.L. 24.6.2014, n.90 convertito con modificazioni dalla Legge 11.8.2014, n. 114 — la mancanza, l'incompletezza e ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e delle dichiarazioni sostitutive di cui al comma 2 del medesimo articolo, obbliga il concorrente che vi ha dato causa al pagamento, in favore della Stazione appaltante, della sanzione pecuniaria di 840 EUR (euro ottocentoquarantavirgolazerozero), il cui versamento è garantito dalla cauzione provvisoria.
- c) Il Direttore dell'esecuzione del contratto è l'ing. Dario Manzo.
- d) Le spese relative alla pubblicazione del bando sui quotidiani, secondo le modalità di cui all'art. 66, comma 7, secondo periodo, sono a carico dell'Operatore economico aggiudicatario e dovranno essere rimborsate alla stazione appaltante entro il termine di 60 giorni dall'aggiudicazione.

### **VI.4. Procedure odwoławcze**

#### **VI.4.1. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze**

Oficjalna nazwa: TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) della Regione Piemonte  
Adres pocztowy: Corso Stati Uniti 45  
Miejscowość: Torino  
Kod pocztowy: 10129  
Państwo: Włochy

#### **VI.4.2. Składanie odwołań**

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: Il ricorso deve essere presentato entro il termine perentorio di 30 giorni dalla comunicazione o dalla conoscenza, comunque acquisita, del provvedimento lesivo.

#### **VI.4.3. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań**

### **VI.5. Data wysłania niniejszego ogłoszenia**

6.4.2016